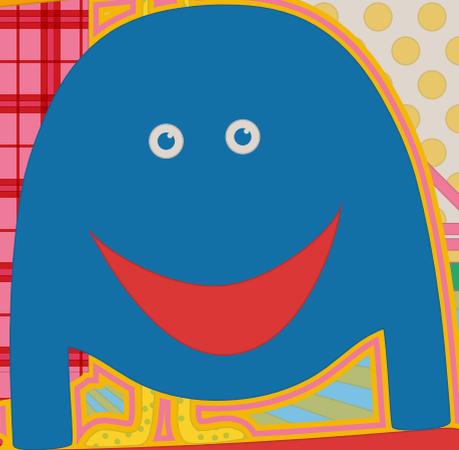


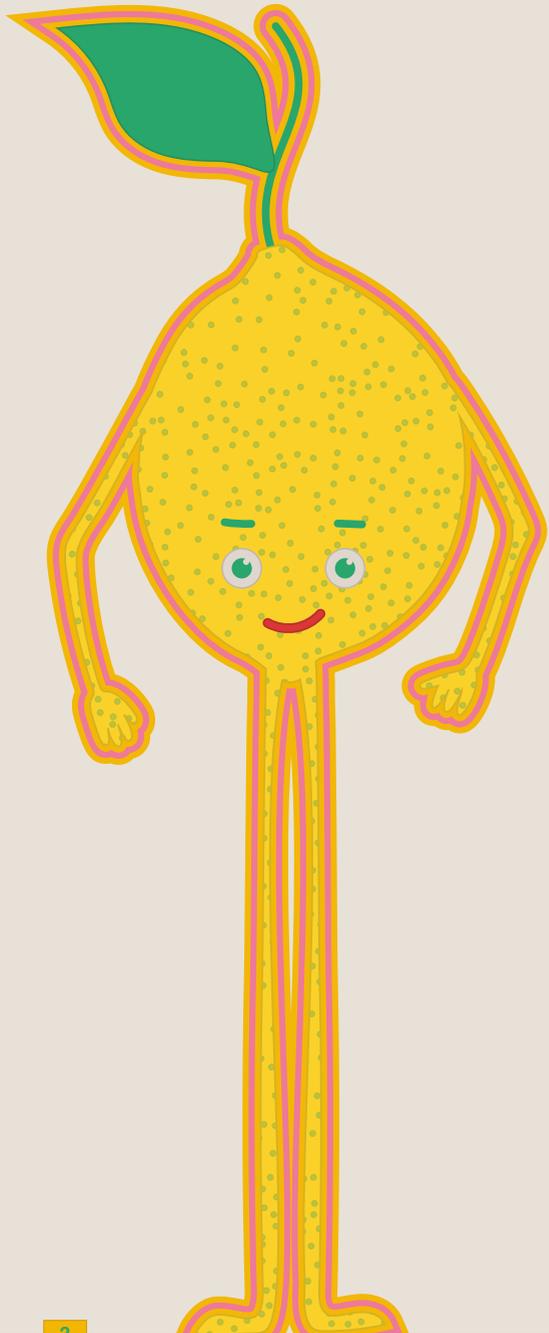
JUNGES FILMFESTIVAL KÖLN

2024

CiNEPäNZ

5. - 10. Oktober





HEFTREDAKTION + TEXT:
Sebastian Lessel

FOTOGRAFIN:
Almuth Erhardt

GRAPHIK DESIGN:
akaMalo

**DIE MENSCHEN HINTER
JUNGES FILMFESTIVAL KÖLN /
CINEPÄNZ 2024**

Christine Bernau, Festivalleitung;
Alona Dimschitz, Presse & Öffentlichkeitsarbeit, Kuration, Jury;
Robin Dölker, Programmleitung und Produktion; Lara Kannen, Kuration; Dana Adolphs, Social Media, Ticketing; Julika Dahm, Ricci Frosio, Charlotte Liebergesell, Festivalbüro und Gästebetreuung; Isabel Beisiegel, Produktionsassistentin; Antonia Altringer, Kaddi Wandaogo, Jurybetreuung; Andreas Ahlfänger, Redaktionsbetreuung; Ana Valeria Gonzalez, Henner Branding, Workshops; Lara Rodriguez Cruz, Trailer; Holger Wermers, Website

Das Junge Filmfestival Köln /
Cinepänz ist ein Projekt des



GESCHÄFTSFÜHRUNG:
Patricia Gläfcke

KONTAKT
Festivalbüro:
Seekabelstr. 4
50677 Köln

EMAIL: info@cinepaenz.de
TELEFON: 02 21 - 130 561 50

GRUSSWORT

Die Idee des Jungen Filmfestivals Köln ist ganz einfach – wir wollen jungen Menschen die Möglichkeit geben, die große Vielfalt von Filmen zu erleben.

Die Frage danach, was ein Kinderfilm ist, darf unseres Empfindens nach unbeantwortet bleiben. Denn häufig ist diese Einordnung bereits eine Wertung: ein Film, der „nur für Kinder“ gemacht wurde. Ein „Kinderfilm“ kann dabei so viel mehr sein. Wir lassen uns begeistern, wenn Filme eine vielschichtige Bedeutungsvielfalt erzeugen, wenn sie so präzise beobachten, mit so wunderbaren Darsteller:innen glänzen oder mit unvorhersehbaren Wendungen überraschen, dass sie junge und alte Menschen gleichermaßen überzeugen. Und Anlass geben zu einem Dialog auf Augenhöhe.

In der 35. Festivalausgabe präsentiert das Festivalteam 43 Filme aus 24 unterschiedlichen Ländern. Das Programm lädt euch ein, eine Vielzahl von Kulturen und neue Perspektiven auf das Leben und die Welt kennenzulernen, in atemberaubenden Bilderwelten zu schwelgen und aufregenden Geschichten zu folgen.

Unser Festivalwochenendprogramm zeigen wir Euch in diesem Jahr im Filmhaus, in der Filmpalette und in unserem neuen Festivalkino, dem Filmforum NRW - drei Kinos, zwischen denen ihr zu Fuß oder mit dem Rad unterwegs sein könnt. Freuen könnt ihr Euch auch über neue Workshopangebote, die in Zusammenarbeit mit unseren Freund:innen vom Kurzfilmfestival Köln, dem Filmhaus Köln oder der bildundtonfabrik angeboten werden.

Lasst Euch drauf ein, lasst Euch begeistern und inspirieren. Das Junge Filmfestival Köln freut sich auf Euch.

Christine Bernau

FEIERT MIT UNS DAS ERÖFFNUNGSWOCHENENDE

Samstag, den 05. Oktober eröffnen wir das Junge Filmfestival Köln **CINEPÄNZ 2024** mit der Köln-Premiere des neuen Films von Sarah Winkenstette, *Grüße vom Mars*. Trefft das Filmteam und die Schauspieler:innen, freut euch auf schöne Aktionen im Foyer unseres neuen Festivalkinos, dem Filmforum NRW und taucht ein in den Festivaltrubel.



GRÜßE VOM MARS

Sarah Winkenstettes Film erzählt von den Träumen eines Außenseiters, dessen Anderssein eine Superkraft ist und der es schafft, zwei Generationen zusammenzubringen, die sich zunächst wie Aliens gegenüberstehen. Nach dem Buch von Sebastian Grusnick und Thomas Möller.

PROGRAMM FÜR KIDS

AM SAMSTAG

GRÜßE VOM MARS

Sa | 5.10. | 12:30 Uhr | Filmforum
Köln-Premiere, ab 8 Jahren,
in Anwesenheit der Regisseurin Sarah
Winkenstette und den Schauspielern
Theo Kretschmer und Anton
Noltensmeier, Seite 33

KURZES FÜR KURZE 6+

Sa | 5.10. | 12:30 Uhr | Filmhaus
ab 6 Jahren, mit anschließendem Miniworkshop,
in Kooperation mit dem KFFK / Kurzfilmfestival
Köln und Filmhaus Köln, Seiten 26 & 48

PROGRAMM IM FOYER



FUCHS & HASE RETTEN DEN WALD

Nach den Filmen könnt ihr in unserer Leseinsel im Foyer des Filmforums NRW durch unsere Bilderbücher stöbern – viele der Filme unseres Programms basieren auf Literaturvorlagen. Oder ihr experimentiert mit Licht im Raum oder bastelt Euch eigene Tiermasken. **Wer mag, kommt verkleidet!**

DANCING QUEEN

Sa | 5.10. | 14:30 Uhr | Filmhaus
ab 9 Jahren, mit anschließendem Tanzworkshop
Dancing Pänz, Seiten 35 & 49

FUCHS UND HASE RETTEN DEN WALD

Sa | 5.10. | 15:00 Uhr | Filmforum
Köln-Premiere, ab 6 Jahren, Seite 22

WILLKOMMEN

Sonntag, der 06. Oktober brummt nur so vor Programm, und für jedes Alter ist etwas dabei. Ein Highlight: Die Deutschlandpremiere des brasilianischen Animationsfilm *Teca und Tuti!* Besonders freuen könnt ihr Euch auch auf den magischen Animationsfilm *Sirocco und das Königreich der Winde*, der die ganze Familie verzaubert!

DEUTSCHLAND PREMIERE



TECA UND TUTI

Die kleine Kleidermotte Teca lebt mit ihrer Familie und ihrem Haustier, der Hausstaubmilbe Tuti in einem Nähkästchen. Ihre Leibspeise ist Papier, aber als Teca endlich lesen lernt, stellt sie fest, dass man Bücher nicht fressen sollte.

PROGRAMM FÜR KIDS

AM SONNTAG

KURZES FÜR KURZE 4+

So | 6.10. | 10:30 Uhr | Filmforum
ab 4 Jahren, mit anschließendem Miniworkshop,
in Kooperation mit KFFK / Kurzfilmfestival
Köln und Filmhaus Köln, Seite 21 & 48

AKIKO, DER FLIEGENDE AFFE

So | 6.10. | 12:30 Uhr | Filmforum
Köln-Premiere, ab 6 Jahren, mit anschließender
Aktion im Foyer, Seite 32



SIROCCO UND DAS KÖNIGREICH DER WINDE

Als Juliette und Carmen ihre Nachbarin Agnes, Autorin ihres Lieblingsbuchs »Das Königreich der Winde«, besuchen, werden sie durch eine magische Passage in die Geschichte hineingesogen. In Katzen verwandelt und voneinander getrennt, müssen die Schwestern dort all ihren Mut zusammennehmen, um wieder zueinanderzufinden.

FRITZI & SOPHIE

So | 6.10. | 12:30 Uhr | Filmhaus
ab 8 Jahren, Miniserie, Seite 34

TECA UND TUTI

So | 6.10. | 15:00 Uhr | Filmforum
Deutschlandpremiere, ab 5 Jahren,
in Anwesenheit des Filmteams, Seite 22

SIROCCO UND DAS KÖNIGREICH DER WINDE

So | 6.10. | 15:00 Uhr | Filmpalette
Köln-Premiere, ab 7 Jahren, Seite 32

TEEN SCREEN



PARADISE IS BURNING

Junges Filmfestival Köln - genau! Wir haben auch herausragendes Kino für Teenager:innen im Programm! Nachdem ihr am Samstag im Wettbewerbsbeitrag *Young Hearts* dahinschmelzen konntet, feiern wir mit *Sisterqueens* und *Paradise is Burning* selbst-

bewusste junge Menschen! Gemeinsam mit dem Kölner Filmverleih Real Fiction laden wir Euch und Eure Familien am Samstag Abend außerdem ins Filmhaus ein für die Köln-Premiere des Dokumentarfilms *Über uns von uns*.

PROGRAMM FÜR TEENS AM WOCHESENDE



YOUNG HEARTS

Sa | 5.10. | 17:00 Uhr | Filmforum
ab 11 Jahren, Seite 38

ÜBER UNS VON UNS

Sa | 5.10. | 18:30 Uhr | Filmhaus
Köln-Premiere, ab 14 Jahren, mit Gästen, in Kooperation mit Real Fiction Filmverleih, Seite 41

SISTERQUEENS

So | 6.10. | 14:30 Uhr | Filmhaus
ab 11 Jahren, Köln-Premiere, in Anwesenheit der Regisseurin Clara Stella Hüneke, Seite 37

PARADISE IS BURNING

So | 6.10. | 17:00 Uhr | Filmforum
Köln-Premiere, ab 14 Jahren, Seite 41

HINTER DEN KULISSEN

Ihr wollt sehen, wie es hinter den Türen eines Fernseh- oder Trickfilmstudios aussieht? In diesem Jahr laden die bildundtonfabrik und das Trickstudio Lutterbeck in ihre heiligen Hallen ein.

Lest mehr dazu auf den Seiten 47 & 48.

PREISVERLEIHUNG



Am Donnerstag den 10.10 seid Ihr dran – wir zeigen all Eure Filme, die in unseren Workshops (Seite 46/47) entstanden sind. Außerdem gibt die Jury bekannt, wer die Preisträger:innen des diesjährigen Festivals sind, die SPINXX-Festivalredaktion zeichnet

ihrer Favoriten aus und der Publikumspreis wird verkündet. Im Anschluss ist noch einmal *Fuchs und Hase retten den Wald* (Seite 22) zu sehen. Mit Gebärdensprachdolmetschen. Lest mehr über die Jury (Seite 10) und das Wettbewerbsprogramm auf Seite 14.

PREISVERLEIHUNG & KURZFILMPREMIEREN

Do | 10.10. | 15:30 Uhr | Filmforum
ab 6 Jahren, Seiten 10 - 13, 46 & 47

ABSCHLUSSFILM FUCHS & HASE RETTEN DEN WALD

Do | 10.10. | 17:00 Uhr | Filmforum
ab 5 Jahren, Seite 22

MINI-WORKSHOPS IM ANSCHLUSS AN DIE KURZFILMPROGRAMME

In Kooperation mit unseren Freund:innen vom KFFK / Kurzfilmfestival Köln haben wir wieder die beliebten Kurzfilmprogramme im Gepäck. Freut Euch auf ein lustig moderiertes Programm mit Gästen und – tadaa – einen anschließenden Miniworkshop, der in Kooperation mit dem Filmhaus Köln stattfindet.



Sa | 5.10. | Filmhaus
im Anschluss an Kurzes für Kurze 6+
Seite 26

So | 6.10. | Filmforum
im Anschluss an Kurzes für Kurze 4+
Seite 21

DU BIST SERIENFAN?

Dann komm in unsere Vorstellungen der neuen Serie des Trickstudios Lutterbeck *Fritzi & Sophie*, in der die Macher:innen selbst erzählen. Oder schaut Euch die Erlebnisse von *Samuel* an.

SAMUEL

So | 6.10. | 12:30 Uhr | Filmpalette
ab 12 Jahren, Seite 39

FRITZI & SOPHIE

So | 6.10. | 12:30 Uhr | Filmhaus
ab 8 Jahren, Seite 32

SO FUNKTIONIERT'S!

Findet einen Film für Euch, das Kino in Eurer Nähe, den Workshop Eurer Wahl: hier haben wir alle Infos zusammengetragen, die Ihr braucht. Trotzdem: während des Festivals passiert noch jede Menge, up to date (z.B. über die Filmgäste) bleibt ihr via cinepaenz.de oder unsere Social Media Kanäle.

WIE KAUFT MAN TICKETS?

Das Filmprogramm auf cinepaenz.de enthält Links, über die Ihr Eure Tickets via Rausgegangen kaufen könnt. Der Vorverkauf startet auf der Cinepänz-Website ab Mitte August.

Wenn du ein:e leidenschaftliche:r Festivalbesucher:in bist, empfehlen wir dir gleich den **Festivalpass 5 für 25 Euro**.

In diesem Jahr neu: der Festivalausweis. Hol dir deinen eigenen Festivalausweis einmalig an der Kinokasse eines teilnehmenden Kinos ab und sammle Stempel für jeden Film, den du schaust. Ab drei Stempeln wartet ein Überraschung auf dich. Erwachsene erhalten den Festivalausweis gegen eine kleine Spende von 2 Euro.

Für die Veranstaltungen in den Kultur-, Kinder- und Jugendzentren (Seite 31) wendet Euch bitte direkt an das jeweilige Haus. Die Tickets gibt es nur vor Ort und nicht über unsere Website.

Ticket pro Film	6,50 Euro
Festivalpass – 5 Filme	25 Euro
Festivalausweis Kinder	kostenlos
Festivalausweis Erwachsene	2 Euro

SCHULEN & KITAS

Ticket pro Film	6,50 Euro
Gruppen ab 50 Personen	5,50 Euro
Gruppen ab 100 Personen	4,50 Euro
Begleitpersonen	kostenlos

Für Schul- und Kitavorstellungen laden wir i.d.R. Moderator:innen oder Filmemacher:innen für ein anschließendes Gespräch ein; **bitte planen Sie dafür nach der Vorstellung ca. 30 Minuten Zeit ein.**

Unterrichtsmaterial haben wir auf unserer Website für Sie zusammengestellt.

Den Besuch ihrer Schulklasse oder Kitagruppe können Sie anmelden via:

- per Email an schuleundkita@cinepaenz.de
- Gruppenreservierung auf der jeweiligen Filmseite
- Ticketlink auf der jeweiligen Filmseite auf cinepaenz.de

GUT ZU WISSEN

Die Kinos öffnen 20 Minuten vor dem jeweiligen Screening. Einlass in die Kinos beginnt ca. 10 Minuten vor der Vorstellung. Es gibt keine Platzreservierungen. Alle Kinos (außer dem Odeon) sind für Rollstuhlfahrer:innen zugänglich. Im Filmforum werden Induktionsschleifen angeboten. Sprecht gern das Cinepänz-Team an, welche Plätze sich am besten eignen.

SPRACHFASSUNGEN

Filme ab zwölf Jahren zeigen wir im Originalton mit deutschen Untertiteln. Internationale Filme ab sechs Jahren, die noch keine deutsche Synchronisation haben, zeigen wir im Originalton mit deutscher Live-Einsprache.

GEBÄRDENSPRACHDOLMETSCHEN

Die Preisverleihung und weitere gekennzeichnete Screenings werden von Gebärdensprachdolmetscher:innen begleitet.

Für Schulen und Kitas: Bei Bedarf einer Gebärdensprachübersetzung, wenden Sie sich bitte gern ans Team per Mail an info@cinepaenz.de. Wir setzen alles in Bewegung, um ein Gebärdensprachdolmetschen zu ermöglichen.

FSK UND ALTERSEMPFEHLUNG

Soweit die Filme eine Altersfreigabe haben, bezeichnet diese das gesetzlich festgelegte Mindestalter. Jüngere Kinder dürfen diese Filme auch in Begleitung der Eltern nicht sehen!

Entscheidend für die Auswahl der Filme sollte jedoch die Altersempfehlung sein, die das **Junges Filmfestival Köln-Team** zu jedem Film nennt.

CONTENT NOTES

Mit Content Notes möchten wir auf sensible Inhalte im Filmprogramm aufmerksam machen. Dabei handelt es sich um Schlagwörter, die ihr bei Bedarf auf unserer Webseite finden könnt und die Hinweise zum Filminhalt geben. Durch Content Notes könnt ihr erfahren, mit welchen Themen ihr konfrontiert werdet. So habt ihr die Möglichkeit, vorab zu entscheiden, ob ihr den Film sehen möchtet.

FILM- UND FOTOAUFNAHMEN

Während des Festivals wird viel fotografiert – wir nutzen die Fotos für die Dokumentation und Ankündigungen sowohl in unseren Programmen als auch auf unserer Website und in unseren Social Media-Kanälen.

Wenn Ihr nicht fotografiert werden möchtet, sprecht uns bitte an – wie auch mit allen anderen Fragen, Anregungen und Kritik. Vielen Dank!

WEITERE FRAGEN?

BEANTWORTEN WIR GERNE UNTER

info@cinepaenz.de

JURY

KIDS

IN DIESEM JAHR ZEICHNEN

LORA, EMILY, ANNA, AVA, ELLA UND BILLI

AUS VIER FILMEN IM WETTBEWERB KIDS

IHREN FAVORITEN AUS.



LORA BÖHMER
11 JAHRE

„Filme und Popcorn statt Schule!“



EMILY FABRI
12 JAHRE

„Nicht nur Schule ist Bildung.“



ANNA HEBEL
10 JAHRE

„Ich erwarte viele interessante Gespräche mit Filminteressierten und Filmemachern. Ich freue mich darauf, meinen filmischen Horizont zu erweitern.“



AVA HENK
11 JAHRE

„Mit einem guten Film kann ich kurz in eine andere Welt eintauchen, das liebe ich so an ihnen.“



ELLA KNOLL
10 JAHRE

„Ich liebe es, ins Kino zu gehen. Die Stimmung ist vor dem Film immer ein bisschen feierlich und aufregend.“



BILLI RIEMANN
12 JAHRE

„Ich erwarte viele interessante Gespräche mit Filminteressierten und Filmemachern. Ich freue mich darauf, meinen filmischen Horizont zu erweitern.“



IN DIESEM JAHR ZEICHNEN

ELENI, ELISABETH, ELISA, LUISE UND MAIA

AUS VIER FILMEN IM WETTBEWERB TEENS

IHREN FAVORITEN AUS.



ELENI VAN HEEL
13 JAHRE

„Filme bringen Menschen zusammen und helfen uns schwierige Zeiten zu überwinden.“



ELISABETH HUNDSDÖRFER
14 JAHRE

„Alle Träume können wahr werden, wenn wir nur den Mut haben, ihnen zu folgen“

Walt Disney



ELISA LIEBENEHM
13 JAHRE

„Wir haben alle sowohl eine helle als auch eine dunkle Seite in uns. Es kommt darauf an, welche Seite wir für unser Handeln aussuchen. Das macht uns wirklich aus.“

Sirius Black



LUISE OTT
14 JAHRE

„Kino heißt für mich mit Popcorn und Cola andere neue Welten zu erleben. Das ist immer etwas Besonderes.“



MAIA RIGGIO
14 JAHRE

„Kino heißt für mich mit Popcorn und Cola andere neue Welten zu erleben. Das ist immer etwas Besonderes.“

BEWERBUNGEN FÜR 2025

info@cinepaenz.de

TEENS

JURY

THIERRY TIDROW
NILS KARLSSON
DÄUMLING

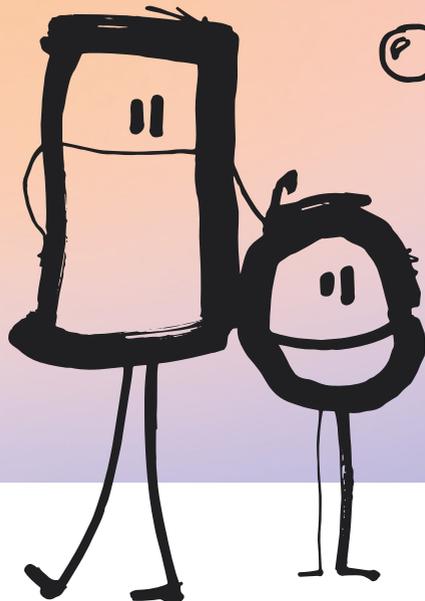
Ab 3 Jahren

MOBILE KINDEROPER
AB 12. SEP. 2024

ATTILA KADRI ŞENDIL
DIE BREMER
STADT-
MUSIKANTEN

Ab 5 Jahren

AB 27. OKT. 2024



KINDER
OPER
KÖLN

KRITIKER:INNEN

SPINXX FESTIVALREDAKTION

Die SPINXX-Festivalredaktion begleitet das Festival mit ihren Filmkritiken, interviewt Filmschaffende und zeichnet einen Film als Festivalfavoriten aus. Über Erlebtes berichtet sie in Text, Bild und Audio auf spinxx.de. Ihre Festivelempfehlungen 2024 geben die jungen Nachwuchsjournalist:innen bei der Preisverleihung bekannt. In diesem Jahr besteht die Redaktion aus Judith, Mareen, Caspar, Keno, Linnja und Victoria.



JUDITH ABRAHAMS
17 JAHRE

„Wie wäre es, würde das Kino vom Ort der Realitätsflucht zum Ort der Realitätskonfrontation?“



MAREEN FORSBACH
18 JAHRE

„Are you ready for it?“



CASPAR LIECK
15 JAHRE

„Life moves pretty fast. If you don't stop and look around once in a while, you could miss it.“

Ferris Bueller



KENO SOHNS
14 JAHRE

„Kinofilme ermöglichen es uns in fremde Welten abzutauchen.“



LINNJA TEISTLER
15 JAHRE

„How big would you dream, if you knew you couldn't fail?“



VICTORIA ZIEMER
14 JAHRE

„Träume von dem Tag, den es noch nicht gibt!“

BEWERBUNGEN FÜR 2025

info@spinxx.de

UNSER PROGRAMM IM ÜBERBLICK

Internationale Festivalfilme, das Beste des Kinojahrs, Kurzfilmprogramme für Jung & Alt, Serien entdecken. Das Programm ist vielfältig, hier bieten wir Euch Einblick in unsere verschiedenen Festivalsektionen.

WETTBEWERB KIDS & WETTBEWERB TEENS



Hereinspaziert zum Wettbewerb, dem Herzstück unseres Festivals. Dieses Jahr mit acht herausragenden Filmen, die ganz schön rumgekommen sind. Sie alle zeigen uns, wie kreativ, spannend und emotional Kino sein kann. Unser Programm umfasst eine bunte Mischung: Die Animationsfilme verzaubern mit fantasievollen Welten und liebenswerten Charakteren, während die Spielfilme mitreißende Geschichten mit starken Held:innen bieten. Der Dokumentarfilm im Wettbewerb folgt einer Clique von Mädchen beim Aufwachsen in Berlin. All diese Filme eint die Suche nach Zusammenhalt, Freundschaft und Selbstbestimmung. Große Geschichten, die junge, aber auch ältere Kinofans begeistern werden. Also kommt vorbei und entdeckt mit uns die wunderbare Welt des Films!

PANORAMA



Im Panorama schweifen unsere Blicke über die besten Kinder- und Jugendfilme des vergangenen Kinojahrs - plus einen absolut flauschigen Klassiker!



KURZFILME & SERIEN

In Köln gibt es für ganz kurze Filme ganz große Profis: Gemeinsam mit dem Kurzfilmfestival Köln (KFFK) haben wir Euch dieses Jahr wieder zwei Kurzfilmprogramme zusammengestellt: **Mutig sein** (Kurzes für Kurze 4+) und **Träumerein** (Kurzes für Kurze 6+). Also kuschelt Euch in die Kinosessel und lasst Euch in kunterbunte Welten entführen.



In diesem Jahr erstmals dabei sind auch zwei Serien, die wir ins Kino bringen wollen, weil wir sie super finden. Wenn es um Animation geht, haben wir in Köln mit dem TrickStudio Lutterbeck die richtigen Leute. Die haben euch ihre DDR-Serie **Fritzi und Sophie - Grenzenlose Freundschaft** mitgebracht. Außerdem freuen wir uns sehr, euch die poetische arte Serie **Samuel** über das Aufwachsen in den Nullerjahren zeigen zu können.

SPECIAL

In dieser Sektion findet ihr Filme, denen wir eine besondere Bühne bieten. **Teca und Tuti**, ein hinreißender Film mit den kleinsten Held:innen der Welt, hat bei uns seine Deutschlandpremiere, **Über uns von uns** seine Kölnpremiere in Kooperation mit dem Verleih Real Fiction und dann feiern wir noch mal unseren Publikumspreisgewinner aus 2023: **Dancing Queen!**



CINEPOINT - SCHULE DES SEHENS

BLACKBOARDS ON SILVERSCREEN

SCHULE IM KINO



Schulkino im Rahmen der Reihe **Filmgeschichten** des Filmforums NRW.

Das erste mal Freund:innenschaften schließen, verliebt sein, streiten, versöhnen, Neues lernen und Altes verwerfen - Schule ist so viel mehr als nur gute oder schlechte Leistungen oder früh aufstehen. Lehrer:innen und ihre Schulklassen sind eingeladen, Schule noch einmal neu und quer durch die Filmgeschichte zu betrachten. Alle Filmvorführungen werden von Filmexpert:innen begleitet, die im Anschluss an die Vorführung gemeinsam mit den Schüler:innen einen Blick auf Inhalte, Besonderheiten und filmische Aspekte werfen.

Passend zum Themenschwerpunkt **Blackboards on Silvercreens** trägt das Junge Filmfestival Köln / Cinepänz mit der **Schule des Sehens** eine Filmauswahl für Kinder und Jugendliche bei.

Gefördert durch das Kulturamt Stadt Köln und das Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen.

CINEPÄNZ IN DEN VEEDELN

Unser Festival bringt großartige Filme in die Kinos. Und wenn das nächste Kino zu weit weg ist, kommen wir mit dem Kino einfach in Euer Veedel. Und zwar in Eure liebsten Kultur-, Kinder- und Jugendzentren.

Mit einem extra guten Programm, das viele Film-Highlights des aktuellen und der vergangenen Filmjahre umfasst. Alle teilnehmenden Jugendzentren findet ihr auf Seite 31.

LITERATURVERFILMUNGEN

IM FESTIVALPROGRAMM



Häufig greifen Filme die Geschichte eines Buches auf und übersetzen sie in die Sprache des Films.

Im Filmforum NRW könnt ihr in unserer kleinen, feinen Festivalbibliothek die Bücher zu den Filmen dieser und auch den vergangenen Ausgaben durchstöbern. Dabei sind auch Comics und Bilderbücher!

Die Beiträge unseres diesjährigen Programms, die Euch direkt in die Welten Eurer Lieblingsbücher entführen, haben wir Euch im Programmheft gekennzeichnet. Eine Übersicht gibts auch hier:

Ellbogen	40
Das fliegende Klassenzimmer 1954	33
Das fliegende Klassenzimmer 2023	34
Fuchs und Hase retten den Wald	22
Grüße vom Mars	33
Wer bist du, Mama Muh?	23
Winnie Puuh	23

What IFFF the future of film is feminist?

01.—06. APR 2025



INTERNATIONALES
=RAUEN =FILM =EST
DORTMUND+KÖLN

GEFÖRDERT VON

Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt Köln
Kulturamt

Film und Medien
Stiftung NRW



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Sparkasse
Dortmund



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



UNSER
FILMPROGRAMM

ZUM ERSTEN

FILME FÜR DIE
ERSTE

MAL

IM

KINO ?

KINOERFAHRUNG



KURZES FÜR KURZE MUTIG SEIN

KURZFILMPROGRAMM AB 4 JAHRE

In diesen Kurzfilmen begleiten wir mutige Heldinnen und Helden dabei, sich ihren Ängsten zu stellen.

Wir lernen, dass Mut viel mehr bedeutet als keine Angst zu haben. Es geht darum, neuen Freunden zu begegnen, eigene Stärken zu finden und für einander da zu sein. Lasst uns gemeinsam entdecken wie mutig wir alle sein können!

Themen: Freundschaft, Zusammenhalt, Stärke zeigen, Mut, Anderssein

So | 6.10. | 10.30 Uhr | Filmforum (anschließender Workshop, Seite 49)

Mi | 9.10. | 16:00 Uhr | Filmforum

Do | 10.10. | 12:00 Uhr | Filmforum

empfohlen ab: 4+



SPINNE & ELLA Spin & Ella

Belgien 2023 | Kurzfilm | 7' | An Vrombaut | ohne Dialoge

Ella, die Fee, und ihr Freund Spin weben die tollsten Netze. Von Häusern bis Harfen – ihre Kreationen sind einzigartig. Doch als sie sich zwischen einem Schloss und einem Boot entscheiden müssen, bricht Streit aus, und Zauberstab und Fäden fliegen durcheinander. Was für ein Kuddelmuddel!

empfohlen ab: 4+



DIE FEHLENDEN FLECKEN The Missing Spots

Österreich 2024 | Kurzfilm | 2'30" | Astrid Rothaug | ohne Dialoge

Ein kleiner Leopard, der ohne Flecken geboren wurde, lernt, sich so zu akzeptieren, wie er ist.

empfohlen ab: 4+



MAMA BATTERIE Battery Mommy

Südkorea 2023 | Kurzfilm | 8'30" | Seung-bae Jeon | ohne Dialoge

Eine pflichtbewusste Batterie arbeitet in einer Kita und hat viel zu tun. Sie gibt allen möglichen Dingen ihre Elektrizität: dem Thermometer, der Kamera, und der Seifenblasenpistole. Eines Tages wird sie gebraucht wie nie zuvor, denn der Weihnachtsbaum brennt und alle machen ein Nickerchen...

empfohlen ab: 4+



MOJAPPI - HER DAMIT! Mojappi - It's mine!

Japan 2024 | Kurzfilm | 3' | Nijitaro | ohne Dialoge

Drei freche Kinder, die im Wald leben, treiben am liebsten Schabernack. Eines Tages entdecken sie, dass ihre Freunde Pfannkuchen backen! Natürlich wollen die drei sich die Leckereien unter den Nagel reißen.

empfohlen ab: 4+



HUFE AUF KUFEN Kanopos ir pačiūžos

Litauen 2024 | Kurzfilm | 13' | Ignas Meilūnas | ohne Dialoge

In einem Winterwunderland vergnügen sich zwei Freunde beim Schlittschuhlaufen auf einem zugefrorenen See, als plötzlich eine ungewohnte Welt unter ihnen aufbricht: Jetzt müssen sie lernen, mit dem Unbekannten umzugehen und sich nicht von der Angst beherrschen zu lassen.

empfohlen ab: 4+



KUGELFISCH

Deutschland 2022 | Kurzfilm | 4' | Julia Ocker | ohne Dialoge

Wie treibt man als kleiner, friedliebender Kugelfisch große, bedrohliche Fische in die Flucht? Indem man sich selbst noch größer und bedrohlicher macht! Endlos kann dieses Spiel allerdings nicht gehen. Denn was passiert, wenn die Täuschung auffliegt und alle ihr wahres Ich zeigen?

empfohlen ab: 5+



FUCHS UND HASE RETTEN DEN WALD Fox & Hare Save the Forest

Niederlande/Belgien/Luxemburg 2024 | Animationsfilm | 71' | Mascha Halberstad | deutsch | FSK: 6

Nach den Bilderbüchern von Sylvia Vanden Heede erzählt der neue Film von Mascha Halberstad in liebevoller Knetoptik eine lustige Story über große Egos, Einsamkeit und Freundschaft.

Auf einer großen Waldlichtung baut ein ehrgeiziger Biber seine gigantische Burg, unterstützt von zwei schelmischen Ratten. Sie stauen den Fluss auf, wodurch ein riesiger See entsteht, der den umliegenden Wald überschwemmt. Fuchs und Hase stehen vor der Herausforderung, die Ursache der Überschwemmung herauszufinden. Dabei müssen sie nicht nur ihren Wald retten, sondern auch ihren verschwundenen Freund Eule wiederfinden.

#Freundschaft #Tiere #Abenteuer

Sa | 5.10. | 15:00 Uhr | Filmforum
Di | 8.10. | 9:00 Uhr | Filmhaus
Do | 10.10. | 17:00 Uhr | Filmforum

empfohlen ab: 5+



TECA & TUTI: EINE NACHT IN DER BIBLIOTHEK Teca & Tuti: Uma noite na biblioteca

Brasilien 2023 | Animationsfilm | 74' | Eduardo Perdido, Tiago M. A. Lima, Diego M. Doimo portugiesisch, mit deutscher Einsprache

Dieser Film mit zwei besonders kleinen Held:innen zeigt, wie eine Kleidermotte und eine Hausstaubmilbe erkennen, wie toll es ist, Bücher zu lesen. Charmante Kombination aus Trick- und Spielfilm aus Brasilien. Deutschlandpremiere!

Die kleine Kleidermotte Teca lebt mit ihrer Familie und ihrem Haustier, der Hausstaubmilbe Tuti in einem Nähkästchen. Ihre Leibspeise ist Papier, aber als Teca endlich lesen lernt, stellt sie fest, dass man Bücher nicht fressen sollte. Denn sie enthalten alle Geschichten, die sie liebt. Auf der Suche nach der wichtigsten Geschichte ihres Lebens machen sich Teca und Tuti auf den Weg in die Bibliothek, um ein großes Geheimnis zu lüften.

#Lesen #Tiere #Abenteuer

So | 6.10. | 15:00 Uhr | Filmforum

empfohlen ab: 5+



WER BIST DU, MAMA MUH? Vem är du, Mamma Mu?

Schweden 2023 | Animationsfilm | 66' | Christian Ryltenius | deutsch | FSK 0

Frei nach den beliebten Bilderbüchern von Jujja Wieslander und Sven Nordqvist erzählt der Animationsfilm eine lustige Geschichte, die durch ihr ruhiges Tempo und schöne Musikeinlagen wie gemacht für das erste Kinoerlebnis ist.

Auf der Weide stehen und Gras kauen - ein Traum für Kühe. Aber nicht für Mama Muh. Die ist nämlich die verrückteste Kuh der Welt und will lieber Musicals aufführen als Wiese mampfen. Ihr bester Freund, die Krähe, findet die Idee un-kuhl und will sie davon abhalten. Als der Teddybär des kleinen Lillebror verschwindet, machen sich Mama Muh und Krähe direkt auf die Suche nach dem Kuschtier. Ein turbulentes Abenteuer beginnt, bei dem die Freundschaft der beiden auf die Probe gestellt wird. Werden die beiden Freunde bleiben und das Kuschtier finden?

#Freundschaft #Tiere #Musik #Identität

Di | 8.10 | 10:00 Uhr | Lichtspiele Kalk
Mi | 9.10. | 10:00 Uhr | Cinenova
Do | 10.10. | 9:30 Uhr | Odeon

empfohlen ab: 5+



WINNIE PUUH Winnie the Pooh

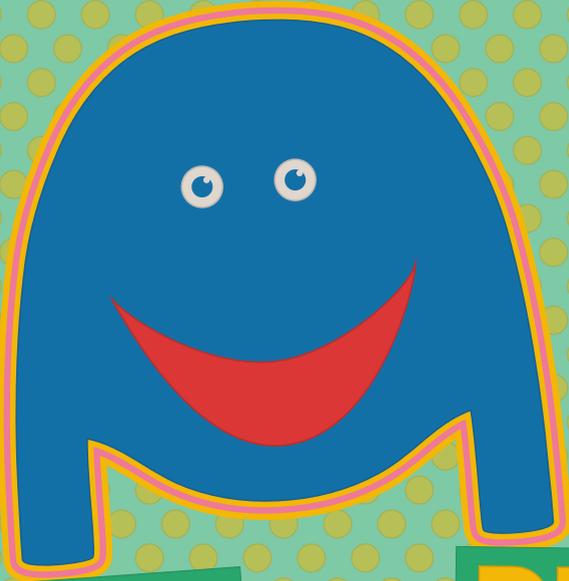
USA/Kanada 2011 | Animationsfilm | 63' | Stephen J. Anderson, Don Hall | deutsch | FSK 0

Begleitet die knuddeligste Tierbande der Welt bei ihren Abenteuern im Hundert-Morgen-Wald. Zeitlos animiert mit Handzeichnungen und Aquarell-Optik bleibt der Film sehr nah an der Buchvorlage von A. A. Milne.

Immer das gleiche mit I-Aah! Der traurige Stoffesel hat schon wieder seinen Schwanz verloren. Aber zum Glück hat er hilfsbereite Freunde. Winnie Puuh und Co veranstalten kurzum einen Schwanzfindungswettbewerb, um den schönsten Ersatzschwanz im ganzen Hundert-Morgen-Wald aufzutreiben. Aber wo ist ihr Freund Christopher Robin? Der würde niemals ohne Nachricht verschwinden, erst recht nicht, wenn seine Unterstützung gebraucht wird. Das kann nur eins bedeuten: Er wurde gekidnappt! Sofort machen sich Winnie Puuh, Ferkel, Tigger, Eule, Kanga, Ruh, Rabbit und I-Aah auf zur Rettung ihres Freundes. Ganz schön viel los, dabei wollte Winnie Puuh einfach nur ein bisschen Honig naschen...

#Tiere #Klassiker #Abenteuer

Mo | 7.10. | 16:00 Uhr | Filmforum
Mi | 9.10. | 9:30 Uhr | Odeon



FILME AB DEM

GRUNDSCHULALTER
GRUNDSCHULALTER
GRUNDSCHULALTER
GRUNDSCHULALTER



KURZES FÜR KURZE TRÄUMEREIEN

KURZFILMPROGRAMM AB 6 JAHREN

Lasst uns zusammen fantasieren, uns in Ideen und Träumereien verlieren und mit den Charakteren unserer Kurzfilme auf Erkundungstour gehen!

Gemeinsam können wir unseren Horizont erweitern, neue Sichtweisen kennenlernen, eine Menge Neues erfahren und dabei auch im Alltag kreativste Entdeckungen machen.

Themen: Kreativität, Freundschaft, Fantasiewesen, Fotografie, Familie, Zusammenhalt, Alltag

Sa | 5.10. | 12:30 Uhr | Filmhaus (anschließender Workshop, Seite 49)
Mo | 7.10. | 10:00 Uhr | Cinenova

empfohlen ab: 6+



DINGE DES ALLTAGS Semiotics of the home

USA/Taiwan 2023 | Kurzfilm | 8' | Jessi Ali Lin,
Hsin-Yu Chen | ohne Dialoge

Große Maschinen verrichten kleine alltägliche Dinge und wirken so fast menschlich.

empfohlen ab: 6+



LULINA UND DER MOND Lulina e a lua

Brasilien 2023 | Kurzfilm | 14' | Marcus Vinicius
Vasconcelos, Alois Di Leo | deutsch

Um die Angst vor der Ankunft ihres ersten Geschwisterchens zu überwinden, begibt sich die fünfjährige Lulina auf eine fantastische Reise zum Mond.

empfohlen ab: 6+



KOPF IN DEN WOLKEN Tête en l'air

Frankreich 2023 | Kurzfilm | 10'30" |
Rémi Durin | deutsch

Das Eichhörnchen Alfonso liebt es, Wolken zu beobachten. Sein Hobby erfordert Mut und Verständnis von Familie und Freunden.

empfohlen ab: 6+



FÜR IMMER SIEBEN

Deutschland 2023 | Kurzfilm | 9' |
Alexander Isert, Antje Heyn | deutsch

Am Montag findet Herr Mauser eine Kiste mit einem Schatz. Verschiedene Tiere wie Mieze, Dackel, Frosch, Schnecke, Schwein und Drache nutzen die Kiste als Schwimmbecken, Auto und Haus. Am Sonntag erkennen sie, dass die Kiste allen gehört.

empfohlen ab: 6+



UM MICH HERUM DIE WELT Svět, ve kterém žiji

Tschechien 2024 | Kurzfilm | 7'30" |
Ester Kasalová | ohne Dialoge

Alice verbringt den Sommer bei ihrem Opa. Sie ist besessen von einem Videospiel, in dem man Schmetterlinge fängt. Sie merkt nicht, dass sich ihr Opa für den Schutz bedrohter Falter einsetzt. Durch ein Gewitter kommt Alice zurück in die Realität und die Verbindung der beiden vertieft sich.

empfohlen ab: 6+



TUU-TUU-TIL

Deutschland/Finnland 2024 | Animationsfilm |
4'30" | Veronica Solomon | deutsch

Für kleine Kinder ist die Welt voller Geheimnisse. Sie brauchen die Hilfe eines weisen Begleiters, wie das magische Tierwesen Tuu-tuu-til. Doch oft ist es das Staunen der Kinder über alles Neue, das den Alltag der Erwachsenen um sie herum mit Magie und manchmal auch Unfug erfüllt.

TIMETABLE

LEGENDE

WOCHENEND- UND NACHMITTAGSPROGRAMM

KITA- UND SCHULKINO

MITMACHEN & ERLEBEN

SA 5. OKT

MITMACHEN & ERLEBEN

12:00 - 17:00 btf	Hinter den Kulissen I - Szenenbild in der Fernsehproduktion	8-11 S. 47
----------------------	--	---------------

WETTBEWERB KIDS

12:30 - 14:30 Filmforum	Grüße vom Mars 85'	8+ S. 33
----------------------------	----------------------	-------------

KURZFILME & SERIEN

12:30 - 14:00 Filmhaus	Kurzes für Kurze 6+ 60' anschließender Miniworkshop Filmteam, Filmgespräch	6-9 S. 26 & 49
---------------------------	--	-------------------

SPECIAL

14:30 - 16:30 Filmhaus	Dancing Queen 92' anschließender Workshop	9+ S. 35 & 49
---------------------------	--	------------------

WETTBEWERB KIDS

15:00 - 16:15 Filmforum	Fuchs und Hase retten den Wald 71'	5+ S. 22
----------------------------	--------------------------------------	-------------

WETTBEWERB TEENS

17:00 - 18:40 Filmforum	Young Hearts 97'	11+ S. 38
----------------------------	--------------------	--------------

MITMACHEN & ERLEBEN

17:00 - 18:00 Trickstudio L	Hinter den Kulissen II - Besuch im Trickstudio Lutterbeck	6 - 99 S. 48
--------------------------------	--	-----------------

SPECIAL

18:30 - 20:30 Filmhaus	Über uns von uns 92' Filmteam, Filmgespräch	14+ S. 41
---------------------------	--	--------------

SO 6. OKT

KURZFILME & SERIEN

10:30 - 12:15 Filmforum	Kurzes für Kurze 4+ 60' anschließender Miniworkshop Filmteam, Filmgespräch	4+ S. 20 & 49
----------------------------	--	------------------

WETTBEWERB KIDS

12:30 - 13:45 Filmforum	Akiko, der fliegende Affe 71'	6+ S. 32
----------------------------	---------------------------------	-------------

KURZFILME & SERIEN

12:30 - 14:00 Filmpalette	Samuel 90'	12+ S. 39
------------------------------	--------------	--------------

KURZFILME & SERIEN

12:30 - 14:05 Filmhaus	Fritzi und Sophie - Grenzenlose Freundschaft 65' Filmteam, Filmgespräch	8+ S. 39
---------------------------	---	-------------

WETTBEWERB TEENS

14:30 - 16:40 Filmhaus	Sisterqueens 97' Filmteam, Filmgespräch	11+ S. 37
---------------------------	--	--------------

SPECIAL

15:00 - 16:40 Filmforum	Teca und Tuti 70' Filmteam, Filmgespräch	5+ S. 22
----------------------------	---	-------------

WETTBEWERB KIDS

15:00 - 16:20 Filmpalette	Sirocco und das Königreich der Winde 76'	7+ S. 32
------------------------------	---	-------------

WETTBEWERB TEENS

17:00 - 18:50 Filmforum	Paradise is Burning 107'	14+ S. 41
----------------------------	----------------------------	--------------

MO 7. OKT

CINEPOINT / PANORAMA

9:00 - 10:50 Filmforum	Das fliegende Klassenzimmer 2023 89' Filmgespräch	8+ S. 33
---------------------------	---	-------------

WETTBEWERB TEENS

9:00 - 10:55 Filmhaus	La Suprema 84' Filmgespräch	12+ S. 39
--------------------------	----------------------------------	--------------

IN DEN VEEDELN

9:00 - 10:05 KB Mühlheim	Die kleine Spinne Lilly Webster 65'	5+ S. 42
-----------------------------	---------------------------------------	-------------

WETTBEWERB KIDS

9:30 - 10:45 Cinova	Akiko, der fliegende Affe 71'	6+ S. 32
------------------------	---------------------------------	-------------

KURZFILME UND SERIEN

10:00 - 11:30 Cinova	Kurzes für Kurze 6+ 60' Filmgespräch	6+ S. 26
-------------------------	---	-------------

PANORAMA

10:00 - 12:10 LS Kalk	Mein Totemtier und ich 96' Filmgespräch	8+ S. 35
--------------------------	--	-------------

IN DEN VEEDELN

11:00 - 12:40 KB Mühlheim	Mein Totemtier und ich 96'	8+ S. 35
------------------------------	------------------------------	-------------

CINEPOINT / PANORAMA

11:00 - 13:30 Filmforum	Radical - Eine Klasse für sich 125' Filmgespräch	12+ S. 38
----------------------------	---	--------------

WETTBEWERB TEENS

11:00 - 13:10 Filmhaus	Young Hearts 97' Filmgespräch	11+ S. 38
---------------------------	------------------------------------	--------------

IN DEN VEEDELN

14:00 - 15:25 et Sozi	Winski und das Unsichtbarkeitspulver 85'	8+ S. 45
--------------------------	---	-------------

IN DEN VEEDELN

14:00 - 15:25 KB Mühlheim	Winski und das Unsichtbarkeitspulver 85'	8+ S. 45
------------------------------	---	-------------

PANORAMA

16:00 - 17:05 Filmforum	Winnie Puuh 64'	5+ S. 23
----------------------------	-------------------	-------------



Di 8. OKT

CINEPOINT / PANORAMA

09:00 - 11:30 Sieger sein | 119' 9+
Filmforum Filmgespräch S. 36

WETTBEWERB KIDS

09:00 - 10:15 Fuchs und Hase retten den Wald | 71' 5+
Filmhaus S. 22

IN DEN VEEDELN

09:00 Dounia und die Prinzessin
von Aleppo | 72' 8+
KB Mülheim S. 43

WETTBEWERB KIDS

9:30 - 11:25 Grüße vom Mars | 85' 8+
Filmpalette S. 33

WETTBEWERB TEENS

10:00 - 12:10 Sisterqueens | 97' 11+
Filmpalette Filmteam, Filmgespräch S. 37

PANORAMA

10:00 - 11:10 Wer bist du, Mama Muh? | 66' 5+
LS Kalk S. 23

IN DEN VEEDELN

10:30 - 12:05 Glassboy | 92' 8+
et Sozi S. 43

PANORAMA

11:00 - 13:10 Mein Totemtier und ich | 96' 9+
Filmhaus Filmgespräch S. 35

IN DEN VEEDELN

11:00 - 12:35 Dancing Queen | 92' 9+
KB Mülheim S. 35

PANORAMA

11:30 - 13:20 Ellbogen | 86' 14+
Filmforum Filmgespräch S. 40

IN DEN VEEDELN

14:00 - 15:35 Dancing Queen | 92' 9+
et Sozi S. 35

IN DEN VEEDELN

14:00 - 15:30 Im Himmel ist auch Platz
für Mäuse | 88' 9+
KB Mülheim S. 44

WETTBEWERB TEENS

16:00 - 18:20 Paradise is Burning | 107' 14+
Filmhaus Filmgespräch S. 41

IN DEN VEEDELN

16:00 - 18:00 Dancing Queen | 92' 9+
OT Haus anschließendes Kreativprogramm S. 35

Mi 9. OKT

CINEPOINT

09:00 - 11:00 Das fliegende
Klassenzimmer 1954 | 88' 8+
Filmforum Filmgespräch S. 33

IN DEN VEEDELN

09:00 Die Odyssee | 84' 12+
KB Mülheim S. 45

WETTBEWERB KIDS

09:30 - 11:20 Sirocco und das
Königreich der Winde | 76' 7+
Filmpalette Filmgespräch S. 32

KURZFILME UND SERIEN

09:30 - 11:05 Fritzi und Sophie - Grenzenlose
Freundschaft | 65' 8+
Cinenova Filmteam, Filmgespräch S. 34

PANORAMA

09:30 - 10:35 Winnie Puuh | 64' 5+
Odeon S. 23

CINEPOINT / PANORAMA

10:00 - 12:30 Sieger sein | 119' 9+
Odeon Filmgespräch S. 36

WETTBEWERB TEENS

10:00 - 11:55 La Suprema | 84' 14+
Filmpalette Filmgespräch S. 39

IN DEN VEEDELN

10:00 - 11:15 Mini-Zlatan und der
liebste Onkel der Welt | 74' 8+
OT Haus S. 44

IN DEN VEEDELN

10:30 Mein Totemtier und ich | 96' 10+
et Sozi S. 35

CINEPOINT

11:00 - 13:20 Ferris macht blau | 103' 14+
Filmforum Filmgespräch S. 40

IN DEN VEEDELN

11:00 - 12:35 Glassboy | 92' 8+
KB Mülheim S. 43

IN DEN VEEDELN

14:00 - 15:15 Mini-Zlatan und der
liebste Onkel der Welt | 74' 8+
KB Mülheim S. 44

KURZFILME UND SERIEN

16:00 - 17:30 Kurzes für Kurze 4+ | 60' 4+
Filmforum Filmgespräch S. 20

DO 10. OKT

CINEPOINT / PANORAMA

09:30 - 12:00 Sieger Sein | 119' 9+
Filmpalette Filmgespräch S. 36

PANORAMA

09:30 - 10:40 Wer bist du, Mama Muh? | 66' 5+
Odeon S. 23

CINEPOINT / PANORAMA

10:00 - 12:00 Das fliegende
Klassenzimmer 2023 | 89' 8+
Filmforum Filmgespräch S. 34

PANORAMA

10:00 - 12:00 Ellbogen | 86' 14+
Filmpalette Filmgespräch S. 40

WETTBEWERB KIDS

10:00 - 11:55 Grüße vom Mars | 85' 8+
Odeon Filmgespräch S. 33

IN DEN VEEDELN

10:00 - 11:25 Winski und das
OT Haus Unsichtbarkeitspulver | 85' 8+
S. 45

KURZFILME UND SERIEN

12:00 - 13:30 Kurzes für Kurze 4+ | 60' 4+
Filmforum Filmgespräch S. 45

PREISVERLEIHUNG & KURZFILMPREMIEREN

15:30 - 16:45 Kurzfilmscreenings aus den Work-
shops Gefühlspfade | Spinxx and... 6+
Filmforum Action | Hinter den Kulissen |
Szenenbild

Jury Kids und Jury Teens Preisverkün-
dung | Spinxx-Redaktion: Festival-
empfehlungen | Publikumspreis S. 7

ABSCHLUSSFILM

17:00 - 18:10 Fuchs und Hase retten den Wald | 70' 5+
Filmforum S. 22

FR 11. OKT

IN DEN VEEDELN

10:00 - 11:15 Mini-Zlatan und der
OT Haus liebste Onkel der Welt | 74' 8+
S. 44

KINOS

CINENOVA KINO KÖLN

Cinenova Herbrandstraße 11, 50825 Köln

FILMFORUM NRW

Filmforum im Museum Ludwig,
Bischofsgartenstraße 1, 50667 Köln

FILMHAUS KÖLN

Filmhaus Maybachstraße 111, 50670 Köln

FILMPALETTE KÖLN

Filmpalette Lübecker Straße 15, 50668 Köln

LICHTSPIELE KALK

LS Kalk Kalk-Mülheimer Straße 130 / 132,
51103 Köln

ODEON-LICHTSPIELTHEATER

Odeon Severinstraße 81, 50678 Köln

IN DEN VEEDELN

BÜRGERZENTRUM VINGST - ET SOZI

et Sozi Heßhoferstraße 43, 51107 Köln

KULTURBUNKER KÖLN-MÜLHEIM

KB Mülheim Berliner Straße 20, 51063 Köln

OT HAUS DER JUGEND

OT Haus Lippeweg 29, 51107 Köln

WORKSHOPS

BILDUNDTONFABRIK

btf Oskar-Jäger-Straße 160, 50825 Köln

TRICKSTUDIO LUTTERBECK

Trickstudio L Neusser Straße 476, 50733 Köln

FESTIVALBÜRO

jfc jfc Medienzentrum e.V
Seekabelstraße 4, 50733 Köln

empfohlen ab: 6+



AKIKO, DER FLIEGENDE AFFE

Deutschland 2024 | Spielfilm | 70' | Veit Helmer | deutsch

Der skurrile neue Film von Veit Helmer öffnet die Augen der kleinen Zuschauer:innen für die sagenhafte Parallelwelt der Tiere, die sich in unseren Städten eingenistet haben.

Das Affenkind Akiko lebt mit seiner Familie im Zoo. Seine Sippe betraut ihn mit einer Mission: Er soll hinaus in die Welt gehen und seine Verwandten im Wald finden. Die sollen ihm helfen, seine Familie und die anderen Tiere aus dem Zoo zu befreien. Erst mal muss Akiko aus dem Zoo ausbüchsen. Und dafür lässt er sich einiges einfallen. Eine wilde Verfolgungsjagd in einem Spielzeugflitzer mit der Polizei inklusive. Aber nicht nur die ist ihm auf den Fersen: Die Zoodirektorin und der Wärter wollen ihn auch wieder hinter Gittern sehen. Auf der Flucht freundet er sich mit einem Adler, einem Waschbären, einem Erdmännchen, einem Frettchen und einem Chamäleon an. Mit so viel Hilfe kann die Mission gar nicht scheitern, oder?

#Tiere #Abenteuer #skurril

So | 6.10. | 12:30 Uhr | Filmforum
Mo | 7.10. | 9:30 Uhr | Cinovna

empfohlen ab: 7+



SIROCCO UND DAS KÖNIGREICH DER WINDE *Sirocco et le royaume des courants d'air*

Frankreich/Belgien 2023 | Animationsfilm | 74' | Benoît Chieux | französisch, mit deutscher Einsprache | FSK 6

Poetisch verträumt und fantasievoll schimmernd entführt der Animationsfilm von Benoît Chieux sein Publikum auf eine fabelhafte Reise, bei der die ganze Familie ins Staunen gerät.

Als Juliette und Carmen ihre Nachbarin Agnes, Autorin ihres Lieblingsbuchs »Das Königreich der Winde«, besuchen, werden sie durch eine magische Passage in die Geschichte hineingesogen. In Katzen verwandelt und voneinander getrennt, müssen die Schwestern dort all ihren Mut zusammennehmen, um wieder zueinanderzufinden. Mithilfe der fliegenden Sängerin Selma suchen sie einen Weg zurück in die eigene Welt. Doch ihr Pfad führt sie direkt zu Sirocco, dem gefürchteten Meister der Winde. Aber ist er wirklich so schrecklich, wie alle sagen?

#Abenteuer #Mut #Geschwister

So | 6.10. | 15:00 Uhr | Filmpalette
Mi | 9.10. | 9:30 Uhr | Filmpalette

empfohlen ab: 8+



GRÜBE VOM MARS

Deutschland 2024 | Spielfilm | 82' | Sarah Winkenstette | deutsch | FSK 6

Sarah Winkenstettes Film erzählt von den Träumen eines Außenseiters, dessen Anderssein eine Superkraft ist und der es schafft, zwei Generationen zusammenzubringen, die sich zuerst wie Aliens gegenüberstehen. Nach dem Buch von Sebastian Grusnick und Thomas Möller.

Tom ist zehn und liebt den Weltraum. Was er nicht mag, sind Veränderungen, rote Dinge und Krach. Als seine Mutter nach China muss, soll er sechs Wochen bei Oma und Opa auf dem Land in Lunau verbringen. Quasi hinterm Mond! Mamas Idee gegen Toms Angst vor so viel Veränderung: Die Reise als Probe-Marsmission sehen! Er macht seine dauertelefonierende Schwester zur Funkerin und seinen hyperaktiven Bruder zum Ersten Offizier. Zusammen erkunden sie den »Planeten Lunau« und die seltsamen Regeln von Oma und Opa. Wird Tom es schaffen, die sechs Wochen durchzuhalten und so seinem Traum, eines Tages zum Mars zu fliegen, ein Stück näherkommen?

#Weltraum #Ferien #Autismus

Sa | 5.10. | 12:30 Uhr | Filmforum
Di | 8.10. | 9:30 Uhr | Filmpalette
Do | 10.10. | 10:00 Uhr | Odeon

empfohlen ab: 8+



DAS FLIEGENDE KLASSENZIMMER 1954

Deutschland 1954 | Spielfilm | 92' | Kurt Hoffmann | deutsch | FSK 0

Die Verfilmung von Kästners Kinderbuch wird 70! In der Version von 1954 hat der Autor sogar einen Gastauftritt. Der Klassiker der Schulfilm feiert den Wert von Freundschaft, Mut und Zivilcourage und ist nebenbei ein Loblied auf die Kindheit.

Die Schüler eines kleinen Gymnasiums und einer benachbarten Realschule spielen sich ständig verrückte Streiche, um sich gegenseitig eins auszuwischen. Als die Realschüler eines Tages die Aufsatzhefte der Gymnasiasten klauen, gerät der Schulalltag komplett außer Kontrolle. Als wenn nicht schon genug los wäre: Neben der Fehde mit den Realschülern proben die Gymnasiasten für das Theaterstück »Das fliegende Klassenzimmer«. Es ist eine Hommage an ihren Erdkundelehrer. Im Stück fliegt der mit seiner Klasse um den Globus, um den Unterricht direkt vor Ort abzuhalten. Werden die Schüler ihre Aufsatzhefte zurückbekommen und wird die Aufführung ein Erfolg?

#Klassiker #Schule #Streiche

Mi | 9.10. | 9:00 Uhr | Filmforum

empfohlen ab: 8+



DAS FLIEGENDE KLASSENZIMMER 2023

Deutschland 2023 | Spielfilm | 89' | Carolina Hellsgård | deutsch | FSK 0

In der Neuverfilmung von Kästners Klassiker spielen sich nicht mehr nur reine Jungsbänden die Streiche. Hier können Mädels genauso kreativ und wild sein. Das Internat wird zur Schule des Lebens und es geht nicht nur viel um Freundschaft, sondern auch um die Hoffnung auf ein friedfertiges und diverses Miteinander.

Martina ist 13 und lebt in Berlin. Obwohl sie so jung ist, muss sie viel Verantwortung übernehmen und auf ihren kleinen Bruder aufpassen. Doch dann bekommt sie eine unglaubliche Chance: Sie darf nach Südtirol reisen und ein Stipendium für das dortige Internat antreten. Im Alpenstädtchen angekommen, stellt sie fest, dass sich dort zwei Schülerbands diese Streiche spielen. Um den ewigen Streit zu befrieden, hat sich die Schulleitung etwas ausgedacht: Die verfeindeten Gruppen sollen das Theaterstück *Das fliegende Klassenzimmer* gemeinsam aufführen. Ob das gut geht?

#Neuverfilmung #Schule #Girlpower

Mo | 7.10. | 9:00 Uhr | Filmforum |
Gebärdendolmetschen
Do | 10.10. | 10:00 Uhr | Filmforum

empfohlen ab: 8+



FRITZI UND SOPHIE – GRENZLOSE FREUNDSCHAFT

Deutschland/Finnland 2024 | Animationsserie | 3x 22' | R: Ralf Kukula, Matthias Bruhn, Thomas Meyer-Hermann | deutsch | FSK 6

Die Animationsserie basiert auf dem Kinofilm *Fritzi - Eine Wendewundergeschichte* konzentriert sich aber auf die Geschichte von Fritzis Freundin Sophie, die mit ihrer Mutter aus der DDR in die BRD flieht.

DDR, Leipzig 1989. Noch ist Deutschland geteilt in Ost und West. Noch kümmert das die Freundinnen Fritzi (12) und Sophie (12) wenig – bis Sophies Mutter mit Sophie heimlich in den Westen flüchtet. Dort kämpft Sophie mit Vorurteilen gegenüber »denen aus der DDR«, aber vor allem mit ihrem Heimweh. Fritzis Versuch, Sophie wenigstens ihren Hund Sputnik zu bringen, scheitert an der scharf bewachten Grenze. Fritzi erkennt: Nur der wachsende Wunsch nach Freiheit in ihrem Land kann sie ihrem Ziel näherbringen.

Es werden die Episoden *Eine Reise, die alles verändert*, *Wir sind jetzt Flüchtlinge* und *Beinahe verhaftet* gezeigt.

#Freundschaft #Grenzen #Geschichte

So | 6.10. | 12:30 Uhr | Filmhaus
Mi | 9.10. | 9:30 Uhr | Cinenova

empfohlen ab: 9+



DANCING QUEEN

Norwegen 2023 | Spielfilm | 92' | Aurora Gossé | deutsch | FSK 6

Aurora Gossés Debütfilm handelt von Gruppenzwang in der Welt der sozialen Medien und zeigt auf tolle Weise, wie wichtig es ist, sich selbst zu mögen und an sich zu glauben. Mit beeindruckenden Hip-Hop-Tänzen und einem mitreißenden Soundtrack bringt *Dancing Queen* alle im Kino in Bewegung! Publikumspreis Junges Filmfestival Köln / Cinepänz 2023.

Mina fällt aus allen Wolken, als ihr Idol E.D. Win an ihre Schule kommt und zum Vortanzen für seine Hip-Hop Crew einlädt. Mina legt los und übt in jeder freien Minute für den Contest. Es gibt da nur ein klitzekleines Problem: Sie ist keine besonders gute Tänzerin. Doch Mina bleibt dran. Während des Trainings lernt sie sich nicht nur besser kennen, sondern findet auch noch heraus, auf was es im Leben wirklich ankommt.

#Hip-Hop #Tanz #Selbstvertrauen

Sa | 5.10. | 14:30 Uhr | Filmhaus
Di | 8.10. | 11:00 Uhr | Kulturbunker Mülheim
Di | 8.10. | 14:00 Uhr | BZ Vingst - et Sozi
Di | 8.10. | 16:00 Uhr | OT Haus der Jugend

empfohlen ab: 9+



MEIN TOTEMTIER UND ICH Totem

Niederlande/Luxemburg 2022 | Spielfilm | 97' | Sander Burger | deutsch | FSK 6

Der niederländische Regisseur Sander Burger erzählt die Geschichte von Ama und ihrer Familie, der ein Stachelschwein zur Hilfe eilt, und greift dabei das komplexe Thema der illegalen Migration kindgerecht auf.

Die elfjährige Ama lebt schon immer in den Niederlanden. Schwimmen ist ihre Leidenschaft. Sie trainiert täglich mit ihrem besten Freund Thijs für die kommenden Meisterschaften. In Rotterdam fühlt sich Ama zu Hause, doch seitdem der Asylantrag ihrer Eltern abgelehnt worden ist, hat ihre Familie Angst, zurück in den Senegal zu müssen. Als ihre Mutter und ihr kleiner Bruder verhaftet werden, kann Ama knapp entkommen. Auf sich selbst gestellt, irrt sie auf der Suche nach ihrem Vater durch die Stadt. Da bekommt sie Hilfe von einem riesigen, charmanten Stachelschwein: ihrem Totem. Können Ama und ihr stacheliger Freund gemeinsam ihre Familie retten?

#Mutmacher #Tiere #Migration

Mo | 7.10. | 10:00 Uhr | Lichtspiele Kalk
Mo | 7.10. | 11:00 Uhr | Kulturbunker Mülheim
Di | 8.10. | 11:00 Uhr | Filmhaus
Mi | 9.10. | 10:30 Uhr | BZ Vingst - et Sozi

empfohlen ab: 9+



TEEN SCREEN

FILME
AB
11 JAHRE

SIEGER SEIN

Deutschland 2024 | Spielfilm | 119' | Soleen Yusef | deutsch | FSK 6

Sieger sein ist ein Film für Fußballfans und Fußballmuffel, ein Film über eine verlorene Heimat und ein neues Zuhause, ein Film über Zusammenhalt in der Schule und ein Film über Flucht, Verlust und große Träume. Inspiriert von der Kindheit der Regisseurin Soleen Yusef.

Die elfjährige Mona ist mit ihrer kurdischen Familie aus Syrien nach Berlin geflohen. Ihre neue Schule im Wedding ist wild und chaotisch, der Anfang ist hart. Als ein Fußballturnier ansteht, entdeckt ihr Klassenlehrer, dass Mona extrem gut kicken kann. Nach dem Beitritt ins Team entwickelt sie nach ersten Startschwierigkeiten zusammen mit den anderen Mädchen Mut, Teamwork und absoluten Siegeswillen. Mona findet langsam ihren Platz im Team, im Wedding und in ihrem neuen Leben. Werden die Underdogs aus dem Wedding es schaffen, ganz Berlin zu zeigen, dass sie die beste Schulfußballmannschaft sind?

#Mut #Teamwork #Sport

Di | 8.10. | 9:00 Uhr | Filmforum
Do | 10.10. | 9:30 Uhr | Filmpalette
mi | 9.10. | 10:00 Uhr | Odeon

empfohlen ab: 11+



SISTERQUEENS

Deutschland 2024 | Dokumentarfilm | 97' | Clara Stella Hüneke | deutsch | FSK 6

Für ihren Dokumentarfilm begleitete Clara Stella Hüneke vier Jahre lang drei Mädchen aus Berlin, die durch ein Rapprojekt zusammenfinden. *Sisterqueens* zeigt eine Pubertät, die vom Wunsch nach Selbstbestimmung und Gleichberechtigung geprägt ist.

»Warum ist Deutschland so reich und die Grenzen so ungleich?« Warum »Frauen Liegestütze« und »ziemlich cool für ein Mädchen?« rappen Jamila (9), Rachel (11) und Faseeha (12). Die drei Mädchen aus dem Berliner Wedding haben sich im Rahmen eines Rapprojekts in ihrem Bezirk kennengelernt. Unterstützt durch bekannte Rapperinnen finden die drei mehr und mehr ihren Weg zum Hip Hop, zur Selbstbestimmung und zu sich selbst. Der Dokumentarfilm folgt den besten Freundinnen vier Jahre lang. Vier Jahre, in denen Jamila, Rachel und Faseeha mit lässigen Flows und einer Extraportion Coolness Konventionen zerlegen und Feminismus neu buchstabieren.

#Hip Hop #Selbstbestimmung #Gleichberechtigung

So | 6.10. | 14:30 Uhr | Filmhaus
Di | 8.10. | 10:00 Uhr | Filmpalette

empfohlen ab: 11+



YOUNG HEARTS

Belgien/Niederlande 2024 | Spielfilm | 97' | Anthony Schatteman | deutsch | FSK TBA

Der Debütfilm von Anthony Schatteman erzählt voller Optimismus und Herzenswärme von einer rührenden Jugendliebe zweier Jungs.

Elias ist 14 Jahre alt, als nebenan der gleichaltrige Alexander einzieht. Die beiden verbringen jede freie Minute miteinander und eine innige Freundschaft entwickelt sich. Dass dabei in Elias starke Gefühle für Alex aufkeimen, behält er lieber für sich. Als Alex ihm ohne Umschweife sagt, dass er auf Jungs steht, macht das die Situation für Elias nur verwirrender. Aus Angst vor den Reaktionen seines Umfelds beginnt er, Alex aus dem Weg zu gehen. Jede Lüge entfernt ihn weiter von seinem Freund. Erst ein Gespräch mit seinem Großvater lässt Elias erkennen, wie groß sein Liebeskummer ist. Bestärkt von seinem Opa, weiß Elias jetzt, dass er mit Alex zusammen sein will.

#Liebe #Coming Out #Optimismus

Sa | 5.10. | 17:00 Uhr | Filmforum
Mo | 7.10. | 11:00 Uhr | Filmhaus

empfohlen ab: 12+



RADICAL – EINE KLASSE FÜR SICH **Radical**

USA 2023 | Spielfilm | 122' | Christopher Zalla | spanisch | deutsche Untertitel | FSK 12

Ein engagierter Lehrer stellt den Unterricht auf den Kopf und gibt seinen Schüler:innen zum ersten Mal das Gefühl, klug zu sein und eine Zukunftsperspektive zu haben. Eine wahre Geschichte aus Mexiko.

Als der Ersatzlehrer Sergio Juárez Lopez seine neue Schule betritt, ist er schockiert. Die Kolleg:innen haben die Kinder abgeschrieben, und die haben auch keine Lust zu lernen. Doch mit unkonventionellen Methoden stellt er den Unterricht auf den Kopf. Mit Erfolg: Lupe, die permanent auf ihre kleinen Geschwister aufpassen muss, liest nun in jeder freien Minute Philosophiebücher. Klassenc clown Nico, großer Weltallfan, will in der Schule bleiben und nicht der Drogengang seines Bruders beitreten. Und die Tochter eines Müllsammlers entpuppt sich als Mathematikgenie. Das stößt aber nicht nur den anderen Lehrer:innen böse auf...

#Schule #wahre Geschichte #Potential

Mo | 7.10. | 11:00 Uhr | Filmforum

empfohlen ab: 12+



SAMUEL

Frankreich 2024 | Animationsserie | 90' | Émilie Tronche | deutsch

Die Animationsserie Samuel erzählt in skizzenhaftem Zeichenstil vom Erwachsenwerden in den Nullerjahren und ist gespickt mit Selbsterkenntnis, Humor und schönen Liedern.

Samuel ist zehn Jahre alt. Er schreibt Tagebuch und hat ein Problem: Basile hat Julie gesagt, dass Samuel in sie verliebt sei. So ein Quatsch, denn Julie ist ihm schnuppe. Sie hat nur über einen seiner Witze gelacht, was er cool fand. In Wirklichkeit ist er echt in Julie verliebt, aber das darf niemand wissen. Nicht einmal sein bester Freund Corentin. Erst recht nicht Dimitri, den kann Samuel nicht leiden. Denn alle Mädchen sind in ihn verliebt, weil er schnell rennt, gute Noten schreibt und sie zum Lachen bringt. Auch nicht die verrückte Bérénice, die manchmal jähzornig und aggressiv ist. Auch nicht die Lehrerin, seine Eltern – niemand darf es erfahren. Doch wie soll Julie dann seine Liebe erwidern?

#erste Liebe #Coming of Age #poetisch

So | 6.10. | 12:30 Uhr | Filmpalette

empfohlen ab: 12+



LA SUPREMA

Kolumbien 2023 | Spielfilm | 83' | Felipe Holguin | spanisch | deutsche Untertitel

Ein fesselnder Debütfilm über ein lässiges Mädchen, das entgegen Geschlechterrollen und Traditionen einfach seinen Weg geht.

Laureana lebt in einem kolumbianischen Dorf ohne Strom. La Suprema, ihre Heimat, hat aber noch eine Besonderheit: Das Dorf taucht auf keiner Karte auf und wurde von den Behörden vergessen. Als sie erfährt, dass ihr Onkel um den Weltmeistertitel im Boxen kämpfen wird, ist sie direkt Feuer und Flamme: Laureana will auch Profiboxerin werden und versucht den ehemaligen Trainer ihres Onkels davon zu überzeugen, sie zu coachen. Doch ihre strenge Großmutter hält davon leider gar nichts. Werden Laureana und ihre Freunde es schaffen, die Community trotz aller Widrigkeiten zusammenzubringen, um den Hauptplatz mit Strom und einem Fernseher auszustatten, um den Kampf ihres Onkels zu sehen?

#Sport #Tradition #Mut

Mo | 7.10. | 9:00 Uhr | Filmhaus
Mi | 9.10. | 10:00 Uhr | Filmpalette

empfohlen ab: 14+



ELLBOGEN

Deutschland 2024 | Spielfilm | 86' | Asli Özarslan | deutsch

Die Verfilmung des Debütromans von Fatma Aydemir erzählt die mitreißende Geschichte von Hazal, die wie viele Menschen zwischen den Kulturen lebt, und von ihrer Suche nach einem Platz in der Welt.

Sie ist 17, geboren in Berlin und heißt Hazal Akgündüz. Aus ihr könnte eine ganz normale Erwachsene werden. Wären da nicht die ganzen Absagen, die sie auf ihre Bewerbungen erhält. Hazal ist frustriert von all der Ablehnung. Aber an ihrem 18. Geburtstag will sie mit ihren Freundinnen all das vergessen und feiern, als ob es kein Morgen gibt. An der Schlange eines hippen Clubs wird ihnen aber klar, dass sie dort nicht erwünscht sind. Sie werden abgewiesen. Als sie auf dem Heimweg ein arroganter Student belästigt, eskaliert die Situation und Hazal muss alleine nach Istanbul fliehen. Allein in der fremden Stadt versucht sie ihren Platz in der Welt zu finden.

In Kooperation mit dem Internationalen Frauen Film Fest Dortmund | Köln.

#Emanzipation #Identität #Buchverfilmung

Di | 8.10. | 11:30 Uhr | Filmforum
Do | 10.10. | 10:00 Uhr | Filmpalette TBC

empfohlen ab: 14+



FERRIS MACHT BLAU Ferris Bueller's Day Off

USA 1986 | Spielfilm | 103' | John Hughes | englisch | deutsche Untertitel | FSK 12

Die Kult-Komödie aus den 80ern, die Freundschaft, Freiheit und das Auskosten des Lebens in vollen Zügen feiert. Ferris schulfreier Tag steckt voll cleverer Eskapaden, Situationskomik und einem tollen Soundtrack.

Ferris liegt schweißnass und glühend im Bett. Seine fürsorglichen Eltern entscheiden, dass er heute lieber daheimbleibt. In die Schule kann er auch morgen wieder gehen. Die Täuschung ist perfekt. Denn Ferris, der notorische Blaumacher, hat einfach keine Lust auf Highschool. Er schnappt sich seinen besten Freund Cameron und seine Freundin Sloane und startet in einem »geborgten Ferrari« einen wilden Trip durch Chicago. Immer auf ihren Fersen ist der fiese Schulleiter Rooney, der Ferris auf frischer Tat ertappen will, um ihn endlich der Schule verweisen zu können. Wird Ferris ihm entwischen und den besten Tag aller Zeit haben können?

#Schule #Freunde #Coming of Age

Mi | 9.10. | 11:00 Uhr | Filmforum

empfohlen ab: 14+



PARADISE IS BURNING Paradiset brinner

Schweden/Italien/Dänemark/Finnland 2023 | Spielfilm | 108' | Mika Gustafson | schwedisch | deutsche Untertitel

Ein strahlender Film über liebevolle Schwesternschaft, die sich über alle Widrigkeiten des Lebens hinwegsetzt. Weltpremiere bei den Internationalen Filmfestspielen von Venedig

In einem schwedischen Arbeiterviertel steht der Sommer vor der Tür. Die 16-jährige Laura kümmert sich in Abwesenheit ihrer Mutter um ihre jüngeren Schwestern Mira und Steffi. Die drei Mädchen sprühen vor Energie und Lebensfreude, meistern das Chaos ihres Alltags und sind immer füreinander da. Doch als das Sozialamt einen Besuch ankündigt, muss Laura jemanden finden, der sich als ihre Mutter ausgibt, um eine Trennung zu verhindern. Sie hält den Anruf geheim, um ihre Schwestern nicht zu beunruhigen. Zwischen der Euphorie der Freiheit und der harten Realität des Erwachsenwerdens kämpfen die Schwestern gemeinsam gegen alle Widrigkeiten.

#Coming of Age #Schwestern #Sommer

So | 6.10. | 17:00 Uhr | Filmforum
Di | 8.10. | 16:00 Uhr | Filmhaus

empfohlen ab: 14+



ÜBER UNS VON UNS Tell Them About Us

Deutschland/Jordanien 2023 | Dokumentarfilm | 92' | Rand Beiruty | arabisch, deutsch, englisch | deutsche Untertitel | FSK 0

In ihrem Dokumentarfilm zeichnet Rand Beiruty ein energiegeladenes Porträt junger Mädchen und ihrer Träume. Feinfühlig beobachtet und immer auf Augenhöhe.

ECFA Doc Award für den Besten Europäischen Dokumentarfilm.

Eine Gruppe Teenagerinnen hat es aus verschiedenen Ländern in die brandenburgische Provinz verschlagen. Die Mädchen sind aus ihren Heimatländern nach Deutschland geflohen. Die großen Fragen der Pubertät wirbeln durch ihre Köpfe, ebenso wie die Suche nach Wegen, versteckte Diskriminierung zu überwinden. Künstlerisch-kreative Workshops mit der Filmemacherin Beiruty, selbst in zwei Kulturen beheimatet, empowern sie dabei. Das Erleben von Freundschaft und Schwesternschaft hilft ihnen. Es wird gelacht, getanzt, während die Mädchen Wege finden, ihre Träume und Wünsche umzusetzen und ihre Zukunft zu planen.

In Kooperation mit Real Fiction Filmverleih.

#Teenager #Coming of Age #Lebenslust

Sa | 5.10. | 18:30 Uhr | Filmhaus

CiNEPänz IN DEINEM VEEDEL

IN DEN
KINOS
UND DEN
VEEDELN

DANCING QUEEN

Di | 8.10. | 11:00 Uhr | Kulturbunker Köln,
Di | 8.10. | 14:00 Uhr | BZ Vingst - et Sozi
Di | 8.10. | 16:00 Uhr | OT Haus der Jugend

MEIN TOTEMTIER UND ICH

Mo | 7.10. | 11:00 Uhr | Kulturbunker Mülheim
Mi | 9.10. | 10:30 Uhr | BZ Vingst - et Sozi

empfohlen ab: 5+



DIE KLEINE SPINNE LILLY WEBSTER Websterovci vo filme

Slowakei 2022 | Animationsfilm | 63' |
Katarína Kerekesová | deutsch | FSK 0

Eine farbenfrohe Mischung aus Animations- und Realfilm über das Geheimnis der Freundschaft, die neugierig auf das verborgene Leben unserer krabbelnden Nachbarn macht.

Die kleine Spinne Lilly Webster lebt mit ihrem Bruder Hugo, ihren Eltern und Großeltern glücklich und versteckt im Maschinenraum eines Aufzugs. Dort spinnen sie Netze, legen sich auf die Lauer, um leckere Insekten zu fangen. Eine ganz normale Spinnenfamilie. Die große weite Welt interessiert den Rest der Familie nicht, dafür ist Lilly umso neugieriger. Sie begibt sich andauernd in brenzlige Situationen, was ihre Eltern stresst. Und Lilly hat schon ihr nächstes Abenteuer geplant: Sie will endlich einen Menschen treffen! Ganz schön gefährlich, denn Zweibeiner sind die größten Feinde der Spinnen. Als Lilly ein kleines Mädchen trifft, versuchen die beiden die Unterschiede, die sie trennen, zu überwinden. Kann das gut gehen?

#kurios #Tiere #Abenteuer

Mo | 7.10. | 9:00 Uhr | Kulturbunker Mülheim

empfohlen ab: 8+



DOUNIA UND DIE PRINZESSIN VON ALEPPO Dounia & la princesse d'Alep

Kanada 2022 | Animationsfilm | 72' | Marya Zarif |
deutsch | FSK 6

Der Animationsfilm verbindet den Zauber einer märchenhaften Erzählung mit der harten Realität von Flucht und Vertreibung. Die optimistische Geschichte von Dounia basiert auf den Kindheitserinnerungen von Regisseurin Marya Zarif.

Ein Liebesbrief an Syrien: Mit ein paar magischen Nigella-Samen in ihrer Handfläche verlässt Dounia Aleppo – eine alte Stadt voller Geheimnisse und Wunder und Heimat der Sechsjährigen. Gemeinsam mit ihren Großeltern begibt sie sich auf die Suche nach einem neuen Zuhause, von dem sie sicher ist, dass es irgendwo auf sie wartet. Zwischen Traum und Magie erzählt der Film aus der Sicht eines Kindes von Krieg, Flucht und Zuversicht.

#Buchvorlage #Flucht #Magie

Di | 8.10. | 9:00 Uhr | Kulturbunker Köln

empfohlen ab: 8+



GLASSBOY

Österreich/Italien/Schweiz 2020 | Spielfilm | 90' |
Samuele Rossi | deutsch | FSK 6

In Glassboy helfen Nachbarskinder dem an einer seltenen Krankheit leidenden Pino dabei, aus seinem goldenen Käfig auszuweichen. Lebhaft und unbekümmert erzählt Regisseur Samuele Rossi von Pinos Weg aus der Isolation in ein selbstbestimmtes Leben.

Pino ist 11 und hat alles, was sich ein Junge wünschen könnte. Sein Zimmer ist riesig und voller Spielsachen. Wäre da nur nicht die seltene Erbkrankheit, die ihn an die elterliche Villa fesselt. Pino ist einsam, aber hat einen Traum: Er möchte draußen auf dem Platz mit der wilden Kinderbande von Mavi toben. Als Pino die bei einem Fahrradrennen anfeuert, wird er von Mavi entdeckt. Sie erklimmt seinen Balkon und lädt ihn ein, Teil der Gruppe zu werden. Voller Abenteuerlust stellt sich Pino seiner Krankheit, den fiesen Regeln von Nonna Helena und seinen überfürsorglichen Eltern. Er will allen zeigen, dass auch er ein normales Leben haben kann.

#Einsamkeit #Abenteuer #Freundschaft
#märchenhaft

Di | 8.10. | 10:30 Uhr | BZ Vingst - et Sozi
Mi | 9.10. | 11:00 Uhr | Kulturbunker Köln

empfohlen ab: 8+



IM HIMMEL IST AUCH PLATZ FÜR MÄUSE | *mysi patri do nebe*

Tschechien/Frankreich/Polen/Slowakei 2021 | Animationsfilm | 87' | Denisa Grimmová, Jan Bubeníček | deutsch | FSK 6

Wie könnte ein Leben nach dem Tod aussehen? In ihrem preisgekrönten Animationsfilm finden Denisa Grimmová und Jan Bubeníček farbenfrohe Bilder für das Jenseits und gehen großen philosophischen altersgerecht und humorvoll auf die Spur.

Dalli will die mutigste Maus von allen sein. Schließlich hat ihr Vater den schrecklichen Fuchs bezwungen und ist so zum Held des Mäusevolks geworden. Also legt sie sich mit dem Fuchs an, schleicht sich an ihn heran und reißt ihm sogar ein kleines Fellbüschel aus. Als sie sich mit stolzer Brust auf den Heimweg machen will, geschieht ein Unglück, an dessen Ende beide tot sind, Dalli und auch Fuchs Weißbauch. Im Himmel finden sie sich wieder und lernen sich besser kennen...

#Freundschaft #Philosophie #Stop-Trick

Di | 8.10. | 14:00 Uhr | Kulturbunker Köln

empfohlen ab: 8+



MINI-ZLATAN UND DER LIEBSTE ONKEL DER WELT | *Lill-Zlatan och morbror raring*

Schweden/Norwegen 2022 | Spielfilm | 74' | Christian Lo | deutsch | FSK 0

Die leichtfüßig inszenierte Komödie erzählt einfühlsam und charmant davon, wie ein Mädchen lernen muss, dass ihr Onkel nicht ihr allein gehört.

Die achtjährige Ella hat nicht viele Freund:innen, aber das ist okay für sie. Denn sie hat ihren coolen Onkel Tommy, mit dem sie ihre Leidenschaft für Monster teilt. Der kennt sich zwar überhaupt nicht mit Fußball aus, nennt Ella aber trotzdem liebevoll Mini-Zlatan in Anlehnung an den Super-Kicker Zlatan Ibrahimović. Als ihre Eltern nach Mallorca reisen, darf sie bei ihrem Onkel wohnen und freut sich auf eine tolle Zeit. Doch plötzlich steht Tommys neuer Freund Steve vor der Tür. Der findet nicht nur Monster langweilig, sondern singt auch noch schrecklich schief Karaoke. Ella ist total eifersüchtig und versucht alles, um Steve loszuwerden. Wird sie es schaffen, Tommy wieder nur für sich zu haben?

#Familie #Eifersucht #Fußball #Queerness

Mi | 9.10. | 10:00 Uhr | OT Haus der Jugend
Mi | 9.10. | 14:00 Uhr | Kulturbunker Köln
Fr | 11.10. | 10:00 Uhr | OT Haus der Jugend

empfohlen ab: 8+



WINSKI UND DAS UNSICHTBARKEITSPULVER | *Vinskija näkymättömyyspulveri*

Finnland/Litauen 2021 | Spielfilm | 85' | Juha Wuolijoki | deutsch | FSK 6

Die Verfilmung des finnischen Kinderbuchklassikers von Simo Tapio Puupponen begleitet einen Außenseiter dabei, wie er für das Wohl seiner Stadt über sich hinaus wächst. Skurril und humorvoll erzählt.

In Hömpstadt gehen Diebe um und die Polizei ist ratlos. Der zehnjährige Winski trifft einen alten Apotheker, der ihn zum Helden machen will. Er stattet Winski mit einem Unsichtbarkeitspulver aus, das ihn nicht nur unsichtbar werden, sondern auch durch Mauern gehen lässt. Er soll so die Gauner fangen. Dabei ist Winski wirklich kein Held. Er ist schüchtern und wird in der Schule gemobbt. Trotzdem startet er die Verbrecherjagd und wächst dabei über sich hinaus. Schnell macht er die Halunken dingfest, bis es einen Verdächtigen aus Winskis Umfeld gibt: den neuen Freund seiner Mutter! Der Apotheker fürchtet, dass Eifersucht statt Beweise im Spiel sind. Wird Winski die Geheimaktion gefährden?

#Antiheld #Mobbing #Superkräfte

Mo | 7.10. | 14:00 Uhr | Kulturbunker Köln
Mo | 7.10. | 14:00 Uhr | BZ Vingst - et Sozi
Do | 10.10. | 10:00 Uhr | OT Haus der Jugend

empfohlen ab: 12+



DIE ODYSSEE | *La traversée*

Frankreich/Deutschland/Tschechien 2021 | Animationsfilm | 84' | Florence Mialhe | deutsch | FSK 12

Die Odyssee erzählt - handgemalt in Öl auf Glas - eine berührende Geschichte von zwei Geschwistern auf der Flucht. Die Regisseurin und Animationskünstlerin Florence Mialhe arbeitete zehn Jahre an diesem faszinierenden Film.

Die Geschwister Kyona und Adriel leben in einem kleinen Dorf, behütet von ruhigen Wäldern. Doch die Idylle trügt: Eines Nachts wird der Ort überfallen und die Familie ist gezwungen zu fliehen. Als die Schwestern bei einer Zugkontrolle von ihren Eltern getrennt werden, müssen sie alleine weiter. Auf ihrer heldenhaften Reise durch einen gefährlichen Kontinent schließen Kyona und Adriel neue Freundschaften, werden allmählich erwachsen und müssen feststellen, dass es vor dem Krieg und ihrer Vergangenheit kein Entkommen gibt. Werden sie ihre Familie wiedersehen und in der Fremde Zuflucht finden können?

#Flucht #Freundschaft #Coming of Age

Mi | 9.10. | 9:00 Uhr | Kulturbunker Köln

MITMACHEN & ERLEBEN

GEFÜHLSPFADE – INKLUSIVER SOMMERFERIENWORKSHOP

Gefühlspfade ist ein inklusives Filmprojekt, das unter der Leitung der Theaterpädagogin Ana Valeria Gonzalez von und mit Schüler:innen der Heliosschule Köln während der Sommerferien 2024 realisiert wurde. Thema des Workshops sind Gefühle. Durch eine kreative und realistische Erzählweise werden die vielfältigen Emotionen, die Kinder im Alltag erleben, sichtbar und verständlich gemacht - für die Teilnehmenden sowie für die Zuschauenden.



KURZFILMPREMIEREN

IM RAHMEN DER PREISVERLEIHUNG

DONNERSTAG, 10. OKTOBER

FILMFORUM

15:30 UHR

Wir freuen uns, die entstandenen Kurzfilme im Rahmen unserer Preisverleihung am 10.10.2024 im Filmforum NRW auf der großen Leinwand zu sehen und im Gespräch mit den beteiligten Nachwuchsfilmemacher:innen mehr zu erfahren.

SPINXX AND ... ACTION!

KURZFILMWORKSHOPS IM RAHMEN DES MAGAZINS FÜR JUNGE FILMKRITIK - SPINXX

Das alljährliche Filmworkshop-Wochenende **Spinxx and... Action!** fand in diesem Jahr gleich an drei verschiedenen Orten statt. In Köln, Gelsenkirchen und Münster produzierten filminteressierte Jugendliche unter der Anleitung von professionellen Filmemacher:innen ihre eigenen Kurzfilme. Aus ersten Ideen wurden konkrete Filmkonzepte, die anschließend vor der Kamera inszeniert wurden. Sowohl fiktive als auch dokumentarische Formen wurden erprobt und zu einem runden Ergebnis zusammengeführt.

Alles über Teilnahmemöglichkeiten 2025 erfahrt ihr per Mail an info@spinxx.de.

HINTER DEN KULISSEN!

SZENENBILD IN DER FERNSEHPRODUKTION

Mit dem Forschungs-Uboot durch eine Unterwasserwelt fahren oder mit einem Raumschiff durch das Weltall fliegen? Mit einfachen Mitteln können sich Kinder in aufregende Welten ihrer Lieblingsgeschichte transportieren.

Techniken, die bei Film- und Fernsehproduktionen, aber auch Zuhause zum Einsatz kommen können, werden praktisch erfahrbar. Nicht alles, was man auf einem Bildschirm sieht, ist auch echt. Neben der Idee, welche wir gemeinsam mit den Kindern erarbeiten, wird das Bühnenbild, die Requisite gebaut und anschließend in einem Dreh zusammenmontiert.

WORKSHOP

Sa | 5.10. | 12:00 - 17:00 Uhr | bildundtonfabrik

Alter: 8 - 11 Jahre

Teilnahme: kostenlos, nur mit Anmeldung auf www.cinepaenz.de oder via rausgegangen.de

HINTER DEN KULISSEN II

BESUCH IM TRICKSTUDIO LUTTERBECK

Die Maus, der Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat, Molly Monster – all diese Figuren und noch viele mehr haben die Animationsprofis aus dem Trickstudio Lutterbeck in Bewegung versetzt. Bei einem Besuch ihres Studios, einer charmanten ehemaligen Autowerkstatt, könnt ihr erfahren, wie die Bilder in Bewegung geraten.

So | 6.10. | 17:00 - 18:00 Uhr | Trickstudio Lutterbeck

Alter: 6 - 99 Jahre

Teilnahme: 3 Euro

nur mit Anmeldung auf cinepaenz.de oder via rausgegangen.de

KIDS LESE- UND BASTELINSEL

Ihr habt ein bisschen extra Zeit mitgebracht oder möchtet euch nach den inspirierenden Eindrücken aus dem Filmprogramm selbst kreativ verausgaben? Dafür haben wir im Foyer des Filmforum NRW verschiedene Angebote für euch. Verweilt auf unserer gemütlichen Lese- und Bastelinsel oder experimentiert am Overheadprojektor mit bunten Farben und Formen, die ihr wie im Kino direkt an die Wand werft. Kommt vorbei und macht mit!

Sa 5.10. - Do 10.10. | Foyer im Filmforum

DANCING PÄNZ

MINI-TANZWORKSHOP

im Anschluss an die Filmvorführung von *Dancing Queen*, S. 35

Ihr habt Lust, euch nach *Dancing Queen* noch mal richtig durchzuschütteln? Dann kommt zu unserem Tanzworkshop im Filmhaus. Der Kurs ist speziell für junge Tänzer:innen konzipiert und fördert Kreativität, Koordination und körperliches Bewusstsein.

So | 6.10. | 16:00 - 17:00 Uhr | im Anschluss an das Filmprogramm (Seite 35) | Foyer im Filmhaus Köln

MINIWORKSHOPS IM ANSCHLUSS AN DIE KURZFILMPROGRAMME

IN KOOPERATION MIT

KFFK/KURZFILMFESTIVAL KÖLN UND FILMHAUS KÖLN

KURZES FÜR KURZE 4+

Im Kurzfilm *Mama Batterie* haben wir Einblick in die Innenwelten von Maschinen bekommen, während Mama Batterie in Aktion getreten ist. In diesem Kurzworkshop schnappen wir uns jetzt einen Pappkarton und die Heißklebepistole und bauen uns das Innenleben elektrischer Geräte, wie wir es uns vorstellen.

Als Grundmaterial bitte einen Pappkarton o.ä. mitbringen.

So | 6.10. | ca. 11:30 - 12:15 Uhr im Anschluss an das Programm Seite 20 | Kinosaal im Filmforum NRW | Alter: 4 - 7 Jahre

KURZES FÜR KURZE 6+

Nach dem Filmprogramm experimentieren wir mit Robotik: Im Film *Dinge des Alltags* haben wir große Maschinen dabei beobachtet, wie sie kleine alltägliche Dinge verrichten. Jetzt bauen wir kleine Maschinen und denken uns Dinge aus, die sie (für uns) erledigen könnten.

Sa | 5.10. | ca. 13:30 - 14:15 Uhr im Anschluss an das Programm (Seite 26) | Foyer im Filmhaus Köln | Alter: 6 - 9 Jahre

jeweils max. 30 Teilnehmer:innen | Teilnahme: kostenlos
nur in Verbindung mit dem Filmprogramm und Anmeldung auf cinepaenz.de oder via rausgegangen.de

DANKE

Allen fördernden Institutionen des Festivals, Partner:innen und Freund:innen sowie allen Kolleg:innen und Beteiligten: Herzlichen Dank!

FÖRDERNDE



Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



LVR
Qualität für Menschen

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration



PARTNER:INNEN



F:Imhaus

INTERNATIONALES
FRAUEN FILM FEST
DORTMUND+KÖLN



RAUSGEGANGEN

REALFICTION



MEDIENPARTNER:IN

stadtrevue

BETEILIGTE KULTUR-, KINDER- UND JUGENDEINRICHTUNGEN



SPIELORTE

FILMFORUM

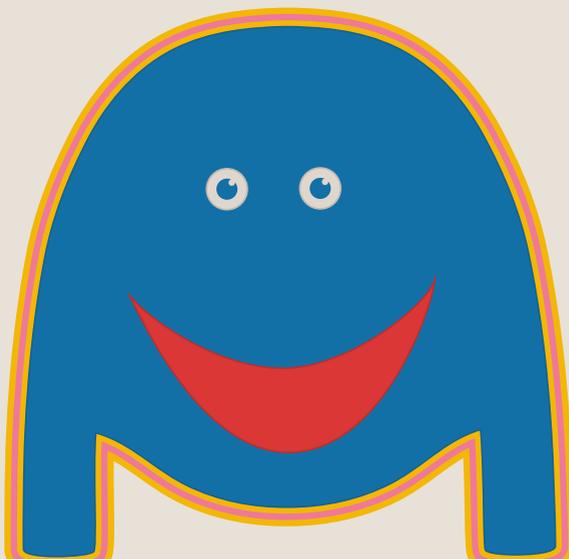
CINENOVA

F:Imhaus

Filmpalette



ODEON



#lassmalesen

Schüler:innen aller Alterstufen organisieren eigenständig eine Autor:innenlesung – von der Wahl des Buches bis zum Wasserglas auf dem Leseputt.

MIT:

Martin Baltscheit
Margit Auer
Martin Schäuble
Tobias Steinfeld
u.v.m.



PROJEKTMANAGEMENT

MODERATION



BÜHNENPRÄSENZ



**KREATIVE
LESEFÖRDERUNG**



INTERESSE?

Hier gibt es Infos:
lassmalesen.de



#lassmalesen ist ein Projekt der

 lit.kid.COLOGNE

 lit.kid.RUHR

gefördert durch

in Kooperation mit

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



 JUNGE
STADT